

Notice d'utilisation

Vanne de régulation Easytop S/E, vanne de régulation statique avec filet G



pour l'équilibrage hydraulique de la circulation dans les installations d'eau potable

Modèle
2282.1

Année de fabrication (à partir de)
11/2011

viega

Table des matières

1	À propos de cette notice d'utilisation	3
	1.1 Groupes cible	3
	1.2 Identification des remarques	3
	1.3 Remarque à propos de cette version linguistique	4
2	Informations produit	5
	2.1 Normes et réglementations	5
	2.2 Utilisation conforme	7
	2.2.1 Domaines d'application	7
	2.2.2 Fluides	8
	2.3 Description du produit	8
	2.3.1 Vue d'ensemble	8
	2.3.2 Raccord à visser	8
	2.3.3 Identifications sur les composants	9
	2.3.4 Composants compatibles	9
	2.3.5 Principe de fonctionnement	9
	2.3.6 Caractéristiques techniques	9
	2.4 Informations d'utilisation	11
	2.4.1 Corrosion	11
	2.5 Accessoires disponibles en option	12
3	Manipulation	13
	3.1 Informations pour le montage	13
	3.1.1 Consignes de montage	13
	3.1.2 Outils nécessaires	14
	3.2 Montage	14
	3.2.1 Position de montage et réglages	14
	3.2.2 Réglage de la vanne	15
	3.2.3 Contrôle d'étanchéité	17
	3.3 Maintenance	17
	3.4 Traitement des déchets	17

1 À propos de cette notice d'utilisation

Ce document est soumis aux droits d'auteur. Vous trouverez des informations complémentaires sur viega.com/legal.

1.1 Groupes cible

Les informations dans la présente notice s'adressent aux chauffagistes et aux installateurs sanitaires professionnels et/ou au personnel qualifié et formé.

Les personnes qui ne disposent pas de la formation ou qualification indiquée ci-dessus ne sont pas habilitées au montage, à l'installation et, le cas échéant, à la maintenance de ce produit. Cette restriction ne s'applique pas aux éventuelles remarques concernant l'utilisation.

Le montage des produits Viega doit être effectué dans le respect des règles techniques généralement reconnues et des notices d'utilisation Viega.

1.2 Identification des remarques

Les textes d'avertissement et de remarque sont en retrait par rapport au reste du texte et identifiés de manière spécifique par des pictogrammes.



DANGER !

Avertit d'éventuelles blessures mortelles.



AVERTISSEMENT !

Avertit d'éventuelles blessures graves.



ATTENTION !

Avertit d'éventuelles blessures.



REMARQUE !

Avertit d'éventuels dommages matériels.



Remarques et conseils supplémentaires.

1.3 Remarque à propos de cette version linguistique

La présente notice d'utilisation contient des informations importantes sur le choix du produit ou du système, le montage et la mise en service ainsi que sur l'utilisation conforme et, si nécessaire, sur les mesures de maintenance. Ces informations sur les produits, leurs caractéristiques et techniques d'application sont basées sur les normes actuellement en vigueur en Europe (par ex. EN) et/ou en Allemagne (par ex. DIN/DVGW).

Certains passages du texte peuvent faire référence à des dispositions techniques en Europe/Allemagne. Ces prescriptions s'appliquent comme recommandations pour d'autres pays dans la mesure où il n'y existe pas d'exigences nationales correspondantes. Les lois, standards, dispositions, normes nationaux pertinents et autres dispositions techniques prévalent sur les directives allemandes/européennes spécifiées dans cette notice : les informations fournies ici ne sont pas obligatoires pour d'autres pays et zones mais elles devraient, comme indiqué plus haut, être considérées comme aide.

2 Informations produit

2.1 Normes et réglementations

Les normes et réglementations mentionnées ci-dessous sont valables pour l'Allemagne ou bien l'Europe. Vous trouverez les réglementations nationales sur le site web respectif du pays sous :

- **en français** : viega.be/normes
- **en flamand** : viega.be/normen

Réglementations du paragraphe : Domaines d'application

Domaine de validité/remarque	Réglementation valable en Allemagne
Planification, exécution, service et maintenance des installations d'eau potable	DIN EN 806 partie 1
Planification, exécution, service et maintenance des installations d'eau potable	DIN EN 806 partie 2
Planification, exécution, service et maintenance des installations d'eau potable	DIN EN 806 partie 3
Planification, exécution, service et maintenance des installations d'eau potable	DIN EN 806 partie 4
Planification, exécution, service et maintenance des installations d'eau potable	DIN EN 806 partie 5
Planification, exécution, service et maintenance des installations d'eau potable	DIN EN 1717
Planification, exécution, service et maintenance des installations d'eau potable	DIN 1988
Planification, exécution, service et maintenance des installations d'eau potable	VDI/DVGW 6023
Planification, exécution, service et maintenance des installations d'eau potable	Trinkwasserverordnung (TrinkwV)
Planification, exécution, service et maintenance des installations d'eau potable	DVGW-Arbeitsblatt W 553

Réglementations du paragraphe : Fluides

Domaine de validité/remarque	Réglementation valable en Allemagne
Adéquation pour l'eau potable	Trinkwasserverordnung (TrinkwV)

Réglementations du paragraphe : Description du produit

Domaine de validité/remarque	Réglementation valable en Allemagne
Adéquation pour les installations d'eau potable	Trinkwasserverordnung (TrinkwV)
Adéquation pour les installations d'eau potable	DIN 50930-6
Exigences envers les composants en matière plastique pour les installations d'eau potable	DVGW-Arbeitsblatt W270

Réglementations du paragraphe : Composants compatibles

Domaine de validité/remarque	Réglementation valable en Allemagne
Filet mâle G	DIN EN ISO 228

Réglementations du paragraphe : Corrosion

Domaine de validité/remarque	Réglementation valable en Allemagne
Protection extérieure contre la corrosion	DIN EN 806-2
Protection extérieure contre la corrosion	DIN 1988-200
Protection extérieure contre la corrosion	DKI-Informationsdruck i. 160

Réglementations du paragraphe : Position de montage et réglages

Domaine de validité/remarque	Réglementation valable en Allemagne
Dimensionnement de systèmes de circulation	DVGW-Arbeitsblatt W 553

Réglementations du paragraphe : Contrôle d'étanchéité

Domaine de validité/remarque	Réglementation valable en Allemagne
Contrôle d'étanchéité des installations d'eau potable	DIN EN 806 partie 4
Contrôle d'étanchéité des installations d'eau potable	ZVSHK-Merkblatt „Dichtheitsprüfungen von Trinkwasserinstallationen mit Druckluft, Inertgas oder Wasser“

Réglementations du paragraphe : Maintenance

Domaine de validité/remarque	Réglementation valable en Allemagne
Service et maintenance installations d'eau potable	DIN EN 806-5

2.2 Utilisation conforme



Discutez avec le centre de service Viega de l'utilisation du modèle pour des domaines d'application et fluides autres que ceux décrits.

Le fonctionnement de la vanne n'est garanti que si le dimensionnement et le montage de l'installation complète ont été effectués dans les règles.

2.2.1 Domaines d'application

L'utilisation est entre autres possible dans les domaines suivants :

- Boucles d'eau chaude sanitaire
- Boucles d'eau chaude sanitaire intérieures et parallèles

Pour la planification, la réalisation, le service et la maintenance des installations d'eau potable, respecter les règles techniques généralement reconnues et les directives applicables, voir ↗ « *Réglementations du paragraphe : Domaines d'application* » à la page 5.

2.2.2 Fluides

Le modèle est conçu entre autres pour les fluides suivants :

- Eau potable sans restriction selon les directives applicables, voir ☞ « *Réglémentations du paragraphe : Fluides* » à la page 6
- Concentration de chlorure maximale 250 mg/l selon les directives applicables, voir ☞ « *Réglémentations du paragraphe : Fluides* » à la page 6

2.3 Description du produit

Les vannes Easytop peuvent être utilisées pour toutes les eaux potables selon les directives applicables et sont certifiées DVGW, voir ☞ « *Réglémentations du paragraphe : Description du produit* » à la page 6. Leurs composants en matière plastique correspondent à la recommandation KTW et aux exigences des directives applicables.

2.3.1 Vue d'ensemble

Le modèle est doté des équipements suivants :

- Corps de vanne en bronze/silicium
- Partie supérieure de vanne en bronze/silicium
- Filet mâle G des deux côtés
- Bouchon de vidange pour vanne de vidange G ¼
- Échelle de réglage
- Volant manuel avec capuchon en matière plastique de couleur échangeable pour l'identification des fluides
- Emplacements pour la clé sur le boîtier

La vanne de régulation statique peut être utilisée pour l'équilibrage de la circulation et le verrouillage de la colonne. Le débit réglé peut être fixé mécaniquement. L'ouverture et la fermeture de la vanne n'influent pas sur la valeur réglée.

Le modèle est disponible dans les diamètres suivants :

DN	15	20	25
G	¾	1	1¼

2.3.2 Raccord à visser

Seuls des raccords union à joint plat peuvent être utilisés pour le raccord à visser.




L'étanchéité des filets G est réalisée en compressant les surfaces d'étanchéité l'une contre l'autre. C'est la raison pour laquelle aucun produit d'étanchéité supplémentaire (chanvre, pâte/fil d'étanchéité etc.) ne doit être appliqué.

2.3.3 Identifications sur les composants

Le modèle est identifié de la façon suivante :

- Affichage du sens d'écoulement
- Diamètre
- Sigle DVGW
- Échelle de réglage

2.3.4 Composants compatibles

Le modèle est équipé de filets mâles G selon les directives applicables et compatible avec les systèmes Profipress, Sanpress et Sanpress Inox, voir  « *Réglémentations du paragraphe : Composants compatibles* » à la page 6.

2.3.5 Principe de fonctionnement

La vanne de régulation statique Easytop est utilisée dans les boucles d'eau chaude sanitaire et permet l'équilibrage hydraulique des colonnes montantes. L'équilibrage est réalisé avec un pré-réglage reproductible.

2.3.6 Caractéristiques techniques

Pour l'installation du modèle, observez les conditions d'utilisation suivantes :

Température de service [T_{\max}]	90 °C
Pression de service [P_{\max}]	1,0 MPa (10 bar)
Plage de réglage	0 - 6,9

Valeurs de réglage

Les valeurs de réglage requises sont disponibles dans les diagrammes suivants. Les valeurs intermédiaires sont réglables en continu.

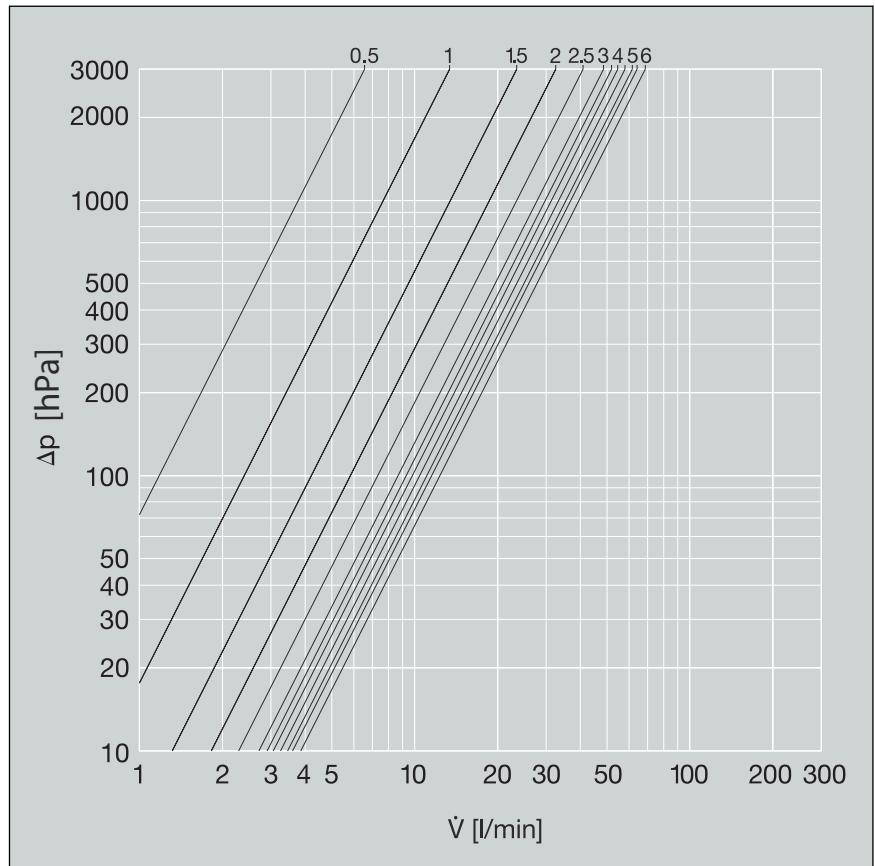


Fig. 1: Diagramme valeurs de réglage DN15

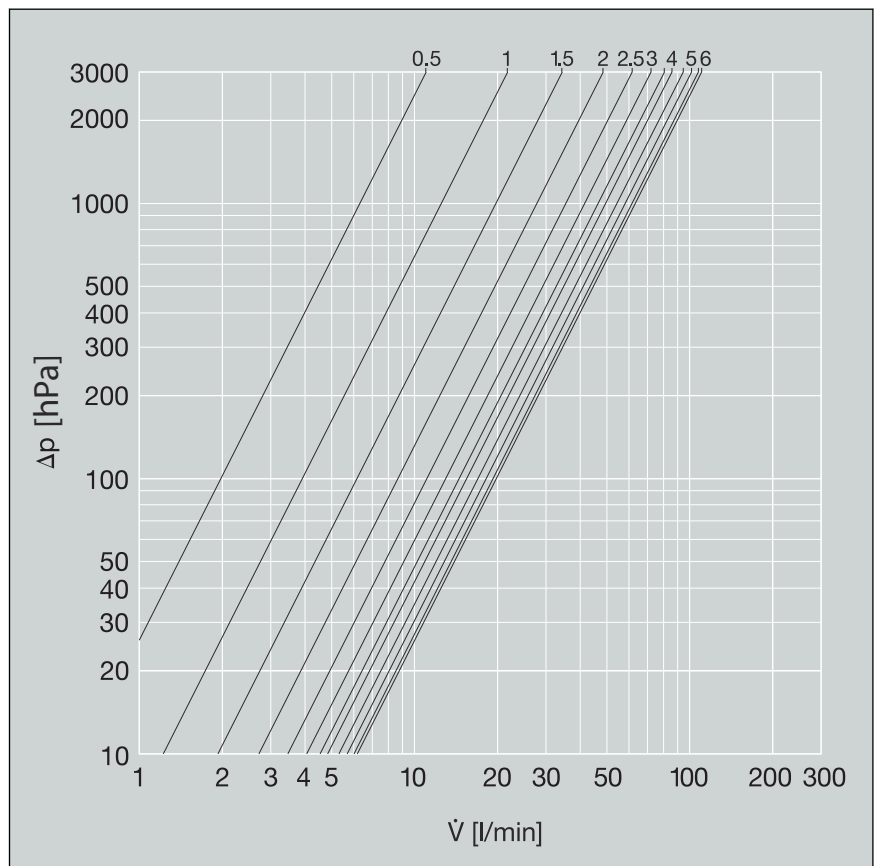


Fig. 2: Diagramme valeurs de réglage DN20

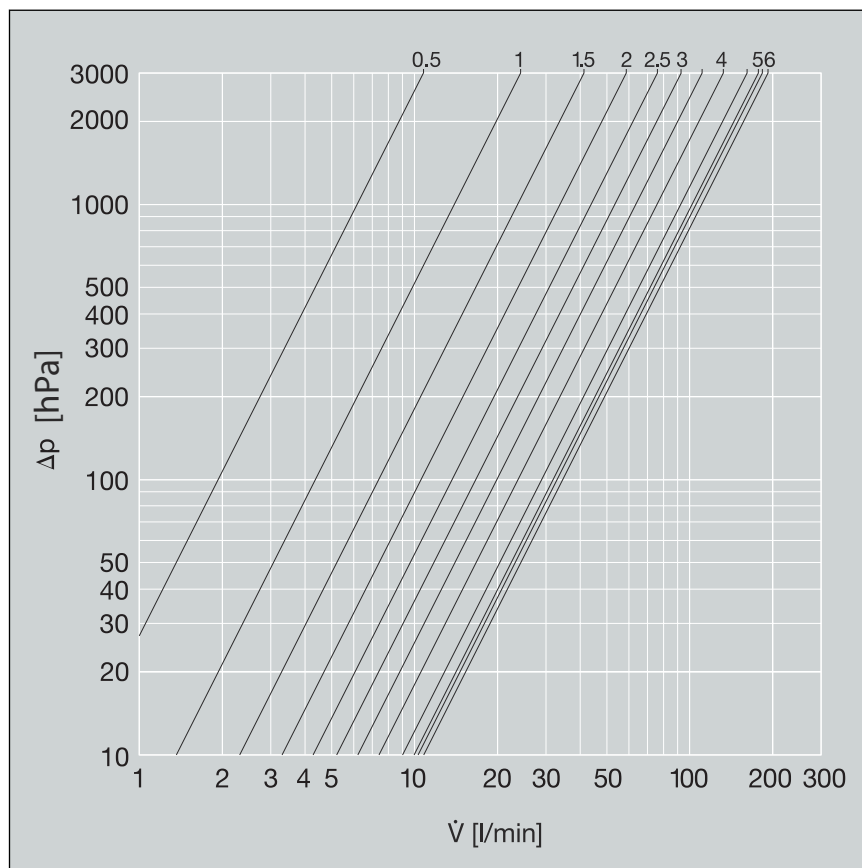


Fig. 3: Diagramme valeurs de réglage DN25


2.4 Informations d'utilisation

2.4.1 Corrosion

Les tuyauteries et vannes apparentes dans les pièces ne requièrent normalement aucune protection extérieure contre la corrosion.

Les cas suivants constituent une exception :

- Contact avec des matériaux de construction agressifs tels que les matériaux à teneur en nitrite ou ammonium
- Dans les environnements agressifs

Si une protection extérieure contre la corrosion est requise, respecter les directives applicables, voir  « Réglementations du paragraphe : Corrosion » à la page 6.



Les vannes Easytop en bronze/bronze au silicium peuvent être utilisées pour toutes les eaux potables.

La concentration de chlorure dans le fluide ne peut pas dépasser une valeur maximale de 250 mg/l.

Ce chlorure n'est pas un désinfectant mais un composant du sel de mer et de cuisine (chlorure de sodium).

2.5 Accessoires disponibles en option

Les accessoires suivants sont disponibles en option :

- Vanne de vidange
- Thermomètre
- Coque isolante

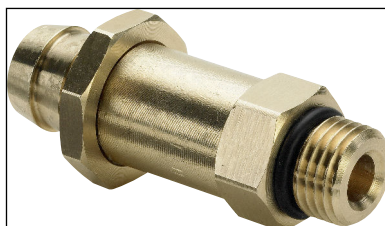


Fig. 4: Modèle 2234.6 vanne de vidange Easytop



Fig. 5: Modèle 1026.6 thermomètre Easytop



Fig. 6: Modèle 2210.35 coque isolante

Pour la vanne de régulation statique, des coques isolantes en EPS sont disponibles. Les coques isolantes en deux parties sont auto-fixantes et se montent sans outils ni griffes de maintien. Elles épousent parfaitement les faces avant de l'isolation des tuyauteries.

3 Manipulation

3.1 Informations pour le montage

3.1.1 Consignes de montage

Contrôle des composants du système



Ne sortez le modèle de son emballage que juste avant son utilisation.

Des composants du système risquent d'avoir été endommagés pendant le transport et le stockage.

- Contrôler toutes les pièces.
- Échanger les composants endommagés.
- Ne pas réparer les composants endommagés.
- Les composants sales ne doivent pas être installés.

Pendant le montage :

Observer les points suivants lors du montage :

- Utiliser des outils appropriés
- Affichage du sens d'écoulement
- Lors du serrage du raccord union, bloquer au niveau de l'emplacement pour la clé sur la vanne.
- En amont de la vanne, prévoir une section de tube droite de 3xd min.



Choisissez le lieu de montage de sorte que la vanne soit facilement accessible et utilisable et de sorte que la coque isolante soit facile à monter.

Conduite et fixation de la tuyauterie

Vous trouverez les informations dans les notices d'utilisation des systèmes Profipress, Sanpress et Sanpress Inox.

Dilatation longitudinale

Vous trouverez les informations dans les notices d'utilisation des systèmes Profipress, Sanpress et Sanpress Inox.

3.1.2 Outils nécessaires

Valeurs de réglage

Une clé Allen (de 2) est requise pour le pré-réglage des valeurs de réglage.

3.2 Montage

3.2.1 Position de montage et réglages

Position de montage

Le montage est possible dans la colonne montante.

Si, lors de l'installation de la vanne de régulation thermostatique, plusieurs colonnes montantes sont disponibles à l'étage, une vanne de régulation statique doit être montée dans chaque colonne montante, voir ↪ Voir la Fig. 7.



REMARQUE !

Selon les directives en vigueur, les vannes de régulation doivent être installées entre la sortie du chauffe-eau et l'entrée de circulation, voir ↪ « Réglementations du paragraphe : Position de montage et réglages » à la page 6.

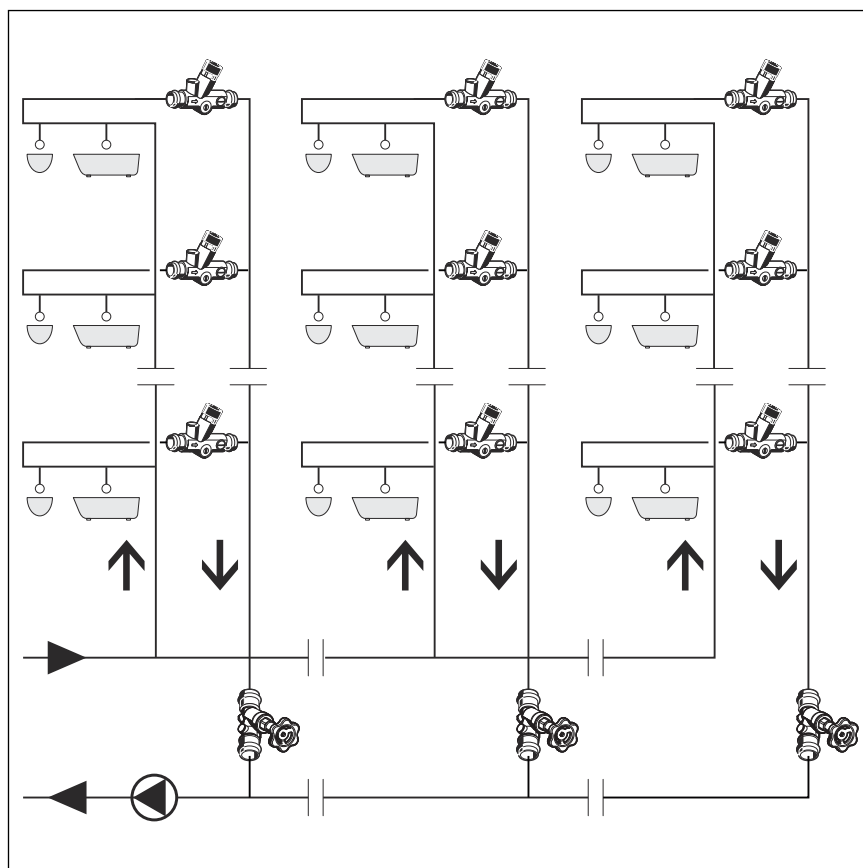


Fig. 7: Vanne de régulation statique dans la colonne montante

Réglages

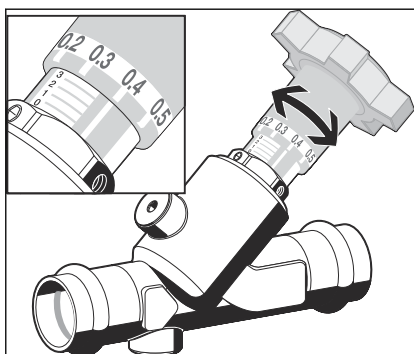
- Avant la mise en service, régler les valeurs de débit calculées, voir « Valeurs de réglage » à la page 9.

3.2.2 Réglage de la vanne

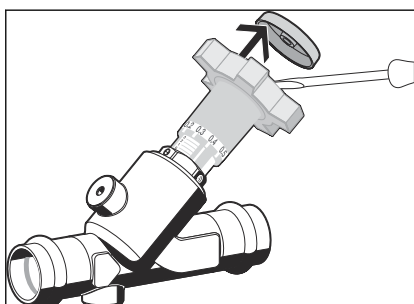
Le réglage est représenté avec l'exemple du modèle 2282.

Avant la mise en service :

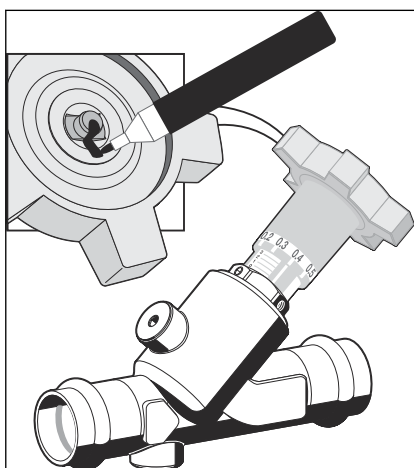
- Régler la vanne sur la valeur de débit déterminée.



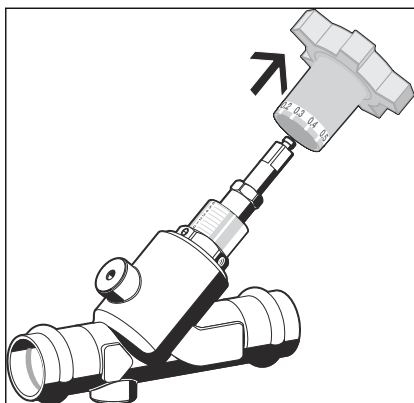
La valeur de débit réglée peut être bloquée mécaniquement. Procéder de la manière suivante pour que la valeur réglée ne puisse pas être déréglée par l'ouverture et la fermeture de la vanne :



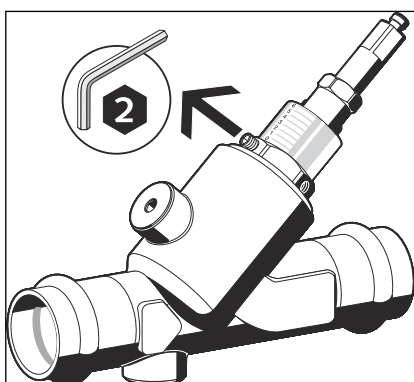
- Retirer le couvercle.



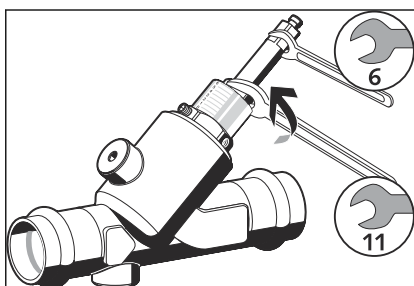
- Marquer la position du volant manuel sur la tige.



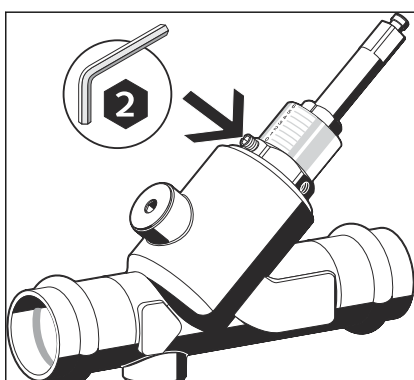
► Retirer le volant manuel.



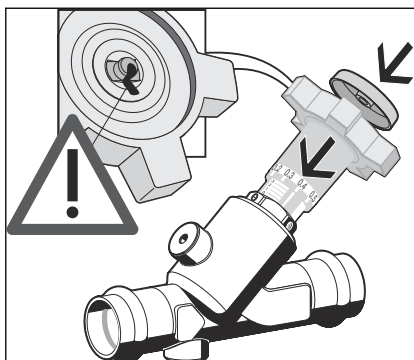
► Desserrer la vis à l'aide de la clé Allen (de 2).



► Visser la vis de réglage (clé de 11) dans la vanne jusqu'en butée tout en maintenant la tige (clé de 6) en place.



► Resserrer la vis à l'aide de la clé Allen (de 2).



- Mettre le volant manuel en place conformément au marquage et monter le couvercle.
- La vanne de régulation est à présent prête à être utilisée.

3.2.3 Contrôle d'étanchéité

Avant la mise en service, l'installateur doit effectuer un contrôle d'étanchéité.

Effectuer ce contrôle sur l'installation terminée mais pas encore recouverte.

Respecter les règles techniques généralement reconnues et les directives applicables, voir ↗ « *Réglémentations du paragraphe : Contrôle d'étanchéité* » à la page 7.

Documenter le résultat.

3.3 Maintenance



REMARQUE !

Informez votre maître d'ouvrage ou l'exploitant de l'installation d'eau potable que l'installation doit être régulièrement entretenue .

Pour le service et la maintenance des installations d'eau potable, respecter les directives applicables, voir ↗ « *Réglémentations du paragraphe : Maintenance* » à la page 7.

3.4 Traitement des déchets

Trier le produit et l'emballage selon les groupes de matériaux respectifs (par ex. papier, métaux, matières plastiques ou métaux non ferreux) et les mettre au rebut conformément à la législation nationale applicable.



Viega Belgium sprl

info@viega.be

viega.be

BEfr • 2022-08 • VPN180167

